

Bulletin d'exploitation de l'UIT

www.itu.int/itu-t/bulletin

N° 1009

1 VIII 2012

(Renseignements reçus au 18 juillet 2012)

Place des Nations CH-1211
Genève 20 (Suisse)
Tél: +41 22 730 5111
E-mail: itumail@itu.int

Bureau de la normalisation des télécommunications (TSB)
Tél: +41 22 730 5211
Fax: +41 22 730 5853
E-mail: tsbmail@itu.int / tsbtson@itu.int

Bureau des radiocommunications (BR)
Tél: +41 22 730 5560
Fax: +41 22 730 5785
E-mail: brmail@itu.int

Table des matières

	Page
Information Générale	
Listes annexées au Bulletin d'exploitation de l'UIT: <i>Note du TSB</i>	3
Attribution de codes de zone/réseau sémaphore (SANC) (Recommandation UIT-T Q.708 (03/99)): <i>Albanie, Estonie, Serbie</i>	5
Utilisation extraterritoriale d'un indicatif de pays du mobile (MCC) et d'un code de réseau du mobile (MNC) (Conformément à l'Annexe E de la Recommandation UIT-T E.212 (05/2008)): <i>Suède</i>	5
Service téléphonique:	
<i>Burkina Faso (Autorité de Régulation des Communications Electroniques et des Postes (ARCEP), Ouagadougou)</i>	6
<i>Jordanie (Telecommunications Regulatory Commission (TRC), Amman)</i>	6
<i>Koweït (Ministry of Communications (MOC), Safat)</i>	7
<i>Sierra Leone (National Telecommunications Commission (NATCOM), Freetown)</i>	7
<i>Emirats arabes unis (Telecommunications Regulatory Authority (TRA), Abu Dhabi)</i>	8
Restrictions de service	10
Systèmes de rappel (Call-Back) et procédures d'appel alternatives (Rés. 21 Rév. PP-2006)	10
Amendements aux publications de service	
Liste des numéros identificateurs d'entités émettrices pour les cartes internationales de facturation des télécommunications	11
Indicatifs/numéros d'accès à des réseaux mobiles	12
Procédures de numérotation (Préfixe international, préfixe (interurbain) national et numéro national (significatif))	12
Codes de réseau mobile (MNC) pour le plan d'identification international pour les réseaux publics et les abonnements	13
Liste des codes de points sémaphores internationaux (ISPC)	14
Liste des codes de zone/réseau sémaphore (SANC)	15
Plan de numérotage national	15

<i>Dates de parution des prochains Bulletins d'exploitation</i>		<i>Comprenant les renseignements reçus au:</i>
1010	15.VIII.2012	2.VIII.2012
1011	1.IX.2012	20.VIII.2012
1012	15.IX.2012	3.IX.2012
1013	1.X.2012	17.IX.2012
1014	15.X.2012	1.X.2012
1015	1.XI.2012	18.X.2012
1016	15.XI.2012	1.XI.2012
1017	1.XII.2012	19.XI.2012
1018	15.XII.2012	3.XII.2012

INFORMATION GÉNÉRALE

Listes annexées au Bulletin d'exploitation de l'UIT

Note du TSB

A. Les listes suivantes ont été publiées par le TSB ou le BR sous la forme d'une Annexe au Bulletin d'exploitation (BE) de l'UIT:

BE N°

- 1004 Liste des codes de points sémaphores internationaux (ISPC) (Selon la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99)) (Situation au 15 mai 2012)
- 1002 Liste des indicatifs de pays ou de zone géographique pour les facilités non normalisées dans les services de télématique (Complément à la Recommandation UIT-T T.35 (02/2000)) (Situation au 15 avril 2012)
- 1001 Liste des autorités nationales, chargées de l'attribution des codes du prestataire terminal UIT-T T.35 (Situation au 1^{er} avril 2012)
- 1000 Restrictions de service (Liste récapitulative des restrictions de service en vigueur relatives à l'exploitation des télécommunications) (Situation au 15 mars 2012)
- 999 Heure légale 2012
- 994 Procédures de numérotation (Préfixe international, préfixe (interurbain) national et numéro national (significatif)) (Selon la Recommandation UIT-T E.164 (11/2010)) (Situation au 15 décembre 2011)
- 993 Indicatifs/numéros d'accès à des réseaux mobiles (Selon la Recommandation UIT-T E.164 (11/2010)) (Situation au 1^{er} décembre 2011)
- 992 Codes de réseau mobile (MNC) pour le plan d'identification international pour les réseaux publics et les abonnements (Selon la Recommandation UIT-T E.212 (05/2008)) (Situation au 15 novembre 2011)
- 991 Liste des indicatifs de pays de la Recommandation UIT-T E.164 attribués (Complément à la Recommandation UIT-T E.164 (11/2010)) (Situation au 1^{er} novembre 2011)
- 991 Systèmes de rappel (Call-Back) et procédures d'appel alternatives (Rés. 21 Rév. PP-2006)
- 983 Liste des codes de zone/réseau sémaphore (SANC) (Complément à la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99)) (Situation au 1^{er} juillet 2011)
- 981 Liste des codes de transporteur de l'UIT (Selon la Recommandation UIT-T M.1400 (07/2006)) (Situation au 1^{er} juin 2011)
- 980 Liste des indicateurs de destination des télégrammes (Selon la Recommandation UIT T F.32) (10/1995)) (Situation au 15 mai 2011)
- 978 Liste des Codes Télex de Destination (CTD) et des Codes d'Identification de Réseaux Télex (CIRT) (Complément aux Recommandations UIT-T F.69 (06/1994) et F.68 (11/1988)) (Situation au 15 avril 2011)
- 977 Liste des codes d'identification de réseau pour données (CIRD) (Selon la Recommandation UIT-T X.121 (10/2000)) (Situation au 1^{er} avril 2011)
- 976 Liste des indicatifs de pays ou zones géographiques pour transmission de données (Complément à la Recommandation UIT-T X.121 (10/2000)) (Situation au 15 mars 2011)
- 974 Liste des noms de domaines de gestion d'administration (DGAD) (Conformément aux Recommandations UIT-T des séries F.400 et X.400) (Situation au 15 février 2011)
- 972 Liste des indicatifs de pays pour le service mobile du système de radiocommunication de terre à ressource partagée (Complément à la Recommandation UIT-T E.218 (05/2004)) (Situation au 15 janvier 2011)
- 971 Liste des numéros identificateurs d'entités émettrices pour les cartes internationales de facturation des télécommunications (Selon la Recommandation UIT-T E.118 (05/2006)) (Situation au 1^{er} janvier 2011)
- 968 État des radiocommunications entre stations d'amateur de pays différents (Conformément à la disposition facultative N° 25.1 du Règlement des radiocommunications) et forme des indicatifs d'appel assignés par chaque Administration à ses stations d'amateur et à ses stations expérimentales (Situation au 15 novembre 2010)
- 955 Différentes tonalités rencontrées dans les réseaux nationaux (Selon la Recommandation UIT-T E.180 (03/98)) (Situation au 1^{er} mai 2010)
- 953 Liste des indicatifs de pays ou de zones géographiques pour les stations mobiles (Complément à la Recommandation UIT-T E.212 (05/2008)) (Situation au 1^{er} avril 2010)
- 669 Groupes d'expressions de codes à cinq lettres à l'usage du service public international des télégrammes (Selon la Recommandation UIT-T F.1 (03/1998))

B. Les listes suivantes sont disponibles en ligne sur le site web de l'UIT-T:

Liste des codes de transporteur de l'UIT

(Rec. UIT-T M.1400 (07/2006))

www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html

Tableau Bureaufax (Rec. UIT-T F.170)

www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html

Liste des exploitations reconnues (ER)

www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html

Attribution de codes de zone/réseau sémaphore (SANC) (Recommandation UIT-T Q.708 (03/99))

Note du TSB

A la demande des Administrations de l'Albanie, d'Estonie et de Serbie le Directeur du TSB a attribué les codes de zone/réseau sémaphore (SANC) suivants pour être utilisés dans la partie internationale du réseau de ces pays/zones géographiques qui appliquent le système de signalisation N 7, conformément à la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99):

<i>Pays/zone géographique ou réseau sémaphore</i>	<i>SANC</i>
Albanie (République d')	3-228
Estonie (République d')	6-227
Serbie (République de)	7-227

SANC: Signalling Area/Network Code.
Code de zone/réseau sémaphore (CZRS).
Código de zona/red de señalización (CZRS).

Utilisation extraterritoriale d'un indicatif de pays du mobile (MCC) et d'un code de réseau du mobile (MNC) (Conformément à l'Annexe E de la Recommandation UIT-T E.212 (05/2008))

Note du TSB*

Conformément à l'Annexe E de la Recommandation UIT-T E.212, la *Swedish Post and Telecom Authority (PTS)* de Suède et La *Independent Post and Telecommunications Authority (OPTA)* des Pays-Bas ont informé le TSB que l'indicatif MCC+MNC 240 07 sera utilisé de manière extraterritoriale.

* Voir le présent Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 1009 du 1.VIII.2012, page 12.

Service téléphonique (Recommandation UIT-T E.164)

url: www.itu.int/itu-t/inr/nnp

Burkina Faso (indicatif de pays +226)

Communication du 7.VI.2012:

L'Autorité de Régulation des Communications Electroniques et des Postes (ARCEP), Ouagadougou, annonce l'attribution des nouvelles séries de numéros suivantes:

Opérateur	Service	Série de numéros	Date
Telecel Faso SA	Mobile	6020 XXXX à 6829 XXXX	6.VI.2012

Contact:

Autorité de Régulation des Communications Electroniques et des Postes (ARCEP)
01 B.P.
6437 OUAGADOUGOU 01
Burkina Faso
Tél: +226 5037 5360/61/62
Fax: +226 5037 5364
E-mail: secretariat@arce.bf
URL: www.arce.bf

Jordanie (indicatif de pays +962)

Communication du 7.VI.2012 :

La Telecommunications Regulatory Commission (TRC), Amman, annonce les changements suivants:

Service	Opérateur	Séries de numéros retirées	Nouvelles séries de numéros attribuées	Date d'activation
Opérateur de réseau mobile virtuel (MVNO)	Connect Arabia Telecommunications PSC- Friendi	+962 7 933X XXXX +962 7 934X XXXX +962 7 935X XXXX +962 7 936X XXXX	+962 7 555X XXXX +962 7 556X XXXX +962 7 557X XXXX +962 7 558X XXXX	Immédiatement

Contact:

Mr. Zeid Alkadi
Technical Department
Telecommunications Regulatory Commission (TRC)
P.O. Box 850967
AMMAN 11185
Jordanie
Tel: +962 6 550 1120 ext: 3401
Fax: +962 6 586 3641
E-mail: zeid.alkadi@trc.gov.jo

Koweït (indicatif de pays +965)

Communication du 5.VI.2012:

Le *Ministry of Communications (MOC)*, Safat, annonce la mise à jour du Plan de numérotage national du Koweït.

Séries de numéros d'abonné au réseau mobile de l'opérateur mobile, VIVA:

SN	Séries de numéros d'abonné
8	550 00000 – 559 99999

Contact:

ISCC Kuwait
 Ministry of Communications
 P.O. Box 318
 11111 SAFAT
 Koweït
 Tél: +965 2241 1777
 Fax: +965 2241 9815
 E-mail: iscckuwait@gmail.com
 URL: www.moc.kw

Sierra Leone (indicatif de pays +232)

Communication du 11.VI.2012 :

La *National Telecommunications Commission (NATCOM)*, Freetown, annonce la mise à jour suivante du Plan de numérotage pour Sierra Leone:

Indicatif de pays E.164	232
Préfixe international	00
Préfixe national (longue distance)	0
Longueur de l'indicatif interurbain	Deux (2) chiffres
Longueur du numéro d'abonné	Six (6) chiffres: <ul style="list-style-type: none"> • Fixe/géographique: indicatif de central à deux chiffres + numéro d'abonné à quatre chiffres, sous la forme NN XXXX • Mobile/non géographique: six chiffres, sous la forme YXX XXX
Indicatifs courts	Trois (3) à quatre (4) chiffres

Numéros géographiques (opérateur fixe)

<i>Localité</i>	<i>Opérateur</i>	<i>Indicatif interurbain</i>	<i>Indicatif de central</i>	<i>Numéro d'abonné</i>
Freetown	Sierratel	22	2N – 4N	XXX
Bo & Kenema	Sierratel	32	2N – 4N	XXX
Makeni& Koidu	Sierratel	52	2N – 4N	XXX

Numéros mobiles et numéros non géographiques

<i>Réseau</i>	<i>Indicatif interurbain (Indicatif national de destination (NDC))</i>	<i>Numéro d'abonné</i>
Airtel (SL) Ltd	76	XXXXXX
Airtel (SL) Ltd	78	XXXXXX
Airtel (SL) Ltd	79	XXXXXX
Africell (SL) Ltd	30	XXXXXX
Comium (SL) Ltd.	33	XXXXXX
Comium (SL) Ltd.	34	XXXXXX
Africell (SL) Ltd.	77	XXXXXX
Africell (SL) Ltd	88	XXXXXX
Datatel/Cellcom (GSM)	40	XXXXXX
Datatel/Cellcom (CDMA)	50	XXXXXX
Ambitel	55	XXXXXX
Sierratel (CDMA)	25	XXXXXX
Sierratel	21	XXXXXX
Intergroup	44	XXXXXX

X = 0 – 9 ; N = 2 – 9

Contact;

National Telecommunications Commission (NATCOM)
 13 Regent Road
 Hill Station
 FREETOWN
 Sierra Leone
 Tél: +232 22 235121
 Fax: +232 22 235179
 E-mail: sensokay60@yahoo.com
 URL: www.natcomsl.com

Emirats arabes unis (indicatif de pays +971)

Communication du 11.VI.2012:

La *Telecommunications Regulatory Authority (TRA)*, Abu Dhabi, annonce la mise à jour du Plan de numérotage national (NNP) pour les Emirats arabes unis.

<i>Service</i>	<i>Opérateur</i>	<i>Nouvelles séries de numéros attribuées</i>	<i>Date d'activation</i>
Service mobile	du	+971 52 XXX XXXX	Immédiatement

Contact:

Mr Naim Hamdan
Assistant Manager Technologies & Planning
Telecommunications Regulatory Authority (TRA)
P.O. Box 26662
ABU DHABI
Emirats arabes unis
Tél: +971 4 230 0093
Fax: +971 4 220 8888
E-mail: num.mgmt@tra.ae

Restrictions de service

Voir URL: www.itu.int/pub/T-SP-SR.1-2012

<i>Pays/zone géographique</i>	<i>BE</i>
Seychelles	1006 (p.13)
Slovaquie	1007 (p.12)

Systèmes de rappel (Call-Back) et procédures d'appel alternatives (Rés. 21 Rév. PP-2006)

Voir URL: www.itu.int/pub/T-SP-PP.RES.21-2011/

AMENDEMENTS AUX PUBLICATIONS DE SERVICE

Abréviations utilisées

ADD	Insérer	PAR	paragraphe
COL	Colonne	REP	remplacer
LIR	Lire	SUP	supprimer
P	page(s)		

Liste des numéros identificateurs d'entités émettrices pour les cartes internationales de facturation des télécommunications (selon la Recommandation UIT-T E.118 (05/2006)) (Situation au 1er janvier 2011)

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 971 – 1.1.2011)
(Amendement N° 27)

P 30 Etats-Unis ADD

<i>Pays/zone géographique</i>	<i>Nom de la compagnie/ Adresse</i>	<i>Identification d'entité émettrice</i>	<i>Contact</i>	<i>Date de mise en application</i>
Etats-Unis	Wireless Communications Ventures dba NewCore Wireless 3717 23 rd Street South Suite 201 St Cloud, MN 56301 United States	89 1 460	Mr Chris Super 3717 23rd Street South Suite 201 St Cloud, MN 56301 United States Tél: +1 320 493 6869 Fax : +1 320 257 1718 E-mail: chris.super@corewg.com	6.1.2012

P 30 Etats-Unis ADD

<i>Pays/zone géographique</i>	<i>Nom de la compagnie/ Adresse</i>	<i>Identification d'entité émettrice</i>	<i>Contact</i>	<i>Date de mise en application</i>
Etats-Unis	Wireless Communications Ventures dba NewCore Wireless 3717 23 rd Street South Suite 201 St Cloud, MN 56301 United States	89 1 530	Mr Chris Super 3717 23rd Street South Suite 201 St Cloud, MN 56301 United States Tél: +1 320 493 6869 Fax: +1 320 257 1718 E-mail: chris.super@corewg.com	6.1.2012

**Indicatifs/numéros d'accès à des réseaux mobiles
(Selon la Recommandation E.164 (11/2010))
(Situation au 1 décembre 2011)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 993 – 1.XII.2011)
(Amendement N° 14)

<i>Pays/zone géographique</i>	<i>E.164 indicatif de pays</i>	<i>Numéros de téléphone mobile, premiers chiffres après l'indicatif de pays</i>
-------------------------------	--------------------------------	---

P 4 Gabonaise (République) LIR

Gabonaise (République)	241	2 à 7
------------------------	-----	-------

P 7 Nouvelle-Calédonie (Territoire français d'outre-mer) LIR

Nouvelle-Calédonie (Territoire français d'outre-mer)	687	70-79, 80-87, 89-99
--	-----	---------------------

**Procédures de numérotation
(Préfixe international, préfixe (interurbain) national et
numéro national (significatif))
(Selon la Recommandation UIT-T E.164 (11/2010))
(Situation au 15 décembre 2011)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation N° 994 – 15.XII.2011)
(Amendement N° 6)

<i>Pays/zone géographique</i>	<i>Indicatif de pays</i>	<i>Préfixe internationale</i>	<i>Préfixe nationale</i>	<i>Numéro national (significatif)</i>	<i>UTC/DST</i>	<i>Note</i>
-------------------------------	--------------------------	-------------------------------	--------------------------	---------------------------------------	----------------	-------------

P 4 Gabon LIR

Gabon	241	00	0	7 chiffres	+1	
-------	-----	----	---	------------	----	--

**Codes de réseau mobile (MNC) pour le plan d'identification international
pour les réseaux publics et les abonnements
(Selon la Recommandation UIT-T E.212 (05/2008))
(Situation au 15 novembre 2011)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 992 – 15.XI.2011)
(Amendement N°.15)

P 31 Suède ADD

<i>Pays/zone géographique</i>	<i>MCC + MNC*</i>	<i>Nom de Réseau/Opérateur</i>
Suède	240 36	Interactive digital media GmbH

P 40 Suède (Utilisation extraterritoriale du MCC/MNC, Annexe E à la Recommandation UIT-T E.212)

<i>MCC*/MNC**</i>	<i>Nom de(s) opérateur(s) Pays A et B</i>	<i>Pays B – dans lequel MCC/MNC doit être utilisé de manière extraterritoriale</i>	<i>Série de numéros MSIN à utiliser dans le pays A</i>	<i>Série de numéros MSIN à utiliser dans le pays B</i>
240 07	Tele 2 Sverige AB	PAYS BAS	La série de numéros consacrée aux Pays- Bas ne sera pas utilisée en Suède	6680000000 – 6689999999 (Pays-Bas)

* MCC: Mobile Country Code / Indicateur de pays du mobile / Indicativo de país para el servicio móvil.

** MNC: Mobile Network Code / Code de réseau mobile / Indicativo de red para el servicio móvil.

**Liste des codes de points sémaphores internationaux (ISPC)
(Selon la Recommandation UIT-T Q.708 (03/1999))
(Situation au 15 mai 2012)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N°. 1004 – 15.V.2012)
(Amendement N°. 5)

<i>Pays/ Zone Géographique</i>		<i>Nom unique du point sémaphore</i>	<i>Nom de l'opérateur du point sémaphore</i>
<i>ISPC</i>	<i>DEC</i>		
P 3 Albanie ADD			
3-233-2	8010	INFOTEL AL	INFO-Telecom
3-233-3	8011	Tirana 10	NEOFONE
3-233-4	8012	CT Nisatel Tirana	NISATEL
3-233-5	8013	ABCom TS1-SOIP	ABCom
P 41 Estonie ADD			
5-230-3	12083	Tallinn	Tele2 Eesti AS
5-230-4	12084	Tallinn	Tele2 Eesti AS
5-230-5	12085	Tallinn	Novametro OU
P 119 Serbie ADD			
4-248-5	10181		Vip Mobile d.o.o.
4-248-6	10182		Telenor d.o.o.
4-248-7	10183		Telenor d.o.o.
P 119 Sierra Leone SUP			
6-038-4	12596	Intergroup	Intergroup
6-039-0	12600	Atlas Communication	Atlas Communication
P 119 Sierra Leone ADD			
6-038-4	12596	Datatel	Datatel/Cellcom
P 119 Sierra Leone LIR			
6-038-1	12593	Celtel	Airtel
6-038-2	12594	Millicom	Africell

ISPC: International Signalling Point Codes.
Codes de points sémaphores internationaux (CPSI).
Códigos de puntos de señalización internacional (CPSI).

Liste des codes de zone/réseau sémaphore (SANC) (Complément à la Recommandation UIT-T Q.708 (03/1999)) (Situation au 1 juillet 2011)

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N°. 983 – 1.VII.2011)
(Amendement N°. 17)

Ordre numérique ADD

P 11	3-228	Albanie (République d')
P 20	6-227	Estonie (République d')
P 23	7-227	Serbie (République de)

Ordre alphabétique ADD

P 24	3-228	Albanie (République d')
P 29	6-227	Estonie (République d')
P 41	7-227	Serbie (République de)

SANC: Signalling Area/Network Code.
Code de zone/réseau sémaphore (CZRS).
Código de zona/red de señalización (CZRS).

Plan de numérotage national (Selon la Recommandation UIT-T E.129 (11/2009))

Web: www.itu.int/itu-t/inr/nnp/index.html

Les Administrations sont priées de notifier à l'UIT les modifications apportées à leur plan de numérotage national ou de lui fournir des renseignements sur leur page web consacrée au plan de numérotage national ainsi que les coordonnées de toutes les personnes pouvant être contactées. Ces renseignements, qui seront mis gratuitement à la disposition de toutes les Administrations/ER et des prestataires de services, seront postés sur le site web de l'UIT-T.

Pour leur site web sur le numérotage ou l'envoi de leurs informations à l'UIT/TSB (e-mail: tsbtson@itu.int), les Administrations sont priées de bien vouloir utiliser le format tel que décrit dans la Recommandation UIT-T E.129. Il leur est rappelé qu'elles seront responsables de la mise à jour de ces informations dans les meilleurs délais.

Le 1.VII.2012, les pays suivants ont actualisé leur plan de numérotage national sur le site:

<i>Pays</i>	<i>Indicatifs de pays (CC)</i>
Costa Rica	+506
Polynésie française	+689
Gabon	+241
Israël	+972